

CHANSON DES PETITS POIS

1

Compagnunes d'emp dar parkou
 Kerent hag amezein
 Na lavaromp ket goal-gomson,
 Liberté se da bep den
 Bras ha bian deus ar barres,
 Bourc'hisien ha paysantet,
 Paou ha pinvik da denna pes
 Tout ho deus droat da vond.

2

Mar plich me rayo eur c'hopi
 Hag heur chanson er mod man
 Mes frères, mes soeurs et mes amis,
 M'ho ped diredet aman
 Mil gueur da ober eun eisved
 Tenna pes ve ket tud sod
 Aben ma vesoechuet,
 Ni ha c'hoario bilbot.

3

An devez al park an intron

A oa tud e disesper,
A gas kelon dre ar c'hanton,
Dre eun taol teod cirkuler,
Da sigas deomp tud mac'hat mad
Tud demeus an Occidant
A tad a renforc, teuy var droad
Deus an Nord hag al Levant.

-4-

Elaec'h taol he malic varnon,
A kont kement a gounnar
It kentoc'h da gaout marion
So pes mad en a douar
Lavaret dei a partian,
Vac'hoas vintin da 'huech'eur,
Hag ar merc'herd bisiet skan,
A denno sarhad bep heur.

5

Neus forc petra vo lavaret
Ran ket fout me he yello,
Da denna pes vo gonnezet,
Argant fresk bembes a vo
Goude beza labouret mad.
Fei Deue ni n'ho bonheur
O ya vad aol d'ober mac'hat,
Da denna
pes ar park leur.

Breman neusket tud disourci
 Pa so kement al ar bres,
 Labour a so da bep hini
 Maes neubent gonnidegues
 Eur vicher gourmen gent enir,
 Mil gutus ma ket eur ves,
 Na malles bras na ran ket tor,
 Va Doue nan tenna pes.

A da vardouchike tongin
 E sae'had pes de sikour
 Kerkent ma ve kommandet din,
 Me yello da bark an dour
 M'am beze eun toullad enor
 The tonguen pes m'ao courach
 Maes me nant ket der bain de mer
 Gont va gonit va bagach.

Bastagnes potret baec'h dar jeu
 Peus gargnit he sae'hadou,
 Gonsent a rit an nes a ten
 Ma poent deomp mont dar e'haeriu
 Maes na tropet ket var va laec'h,

Balamour m'hon-deut aman,
Varc'hoas me yei ma resin yeach'h
Da lakeik beliza.

9

Mil guez tud yaouank ha plac'het
Dalc'hit pep hini e bost,
Groagues bugale, kren botret
A're gos n'em stlego test
A me ha chomo da sikour
Peguir n'an ket da soudard
Neus forç pe tom pe disac'h dour
Da denna pes nin e'hanfard.

10

Bon Dieu, va sad! peus servichet
Groet ar bresel pevar bloa,
Pen devoa laouik daou sonjet
Ober e vaestr er vro ma,
Deus kreiz an tan hagar mitrail
Oc'h eus bet chan dont dar guar,
Da denna pes mad ha pes fal,
Non di non maint ket goal guer.

11

E park Lijour a so pes reut,

Mil aol d'emp di assembles

Ma vezimpaben eis de dentred

Tennerien peusvadua bes

Me sigasso d'ann mestreziko

Moustachou aropesobian,

Marha gavodei em tamik

E sachadou revian.

12

Bemdes e ve annonet deoc'h

Gant trous an tambour a gorn,

Jean Marie MADEK hop er vorc'h

Var hent Coray, hent Rosporden;

"Nep an deus c'hoant da gaout labour,

"Ben, var c'hoas a so pes mad,

"Annon diehien kers da sikour,

"C'hui denna meur sac'had".

13

Sin ar groas bendes me laka,

Eb mond var va daoulin,

Kement a hast da bartia,

A pres ve deus ar mintin,

An traou ba c'hilbetek an nos

Jamaes eur moment ean,

Amser da sibri, tam repos

Eguis pa vemp hop laeo tan.

Lennet a meus ar gaseten,
 Eun neubent goude Kreisde
 E commanço an traou da ren,
 Guelloc'h convers er c'hontre,
 Deus FINISTER a so kasset,
 Daou bresantant da Baris,
 Evit ma veso ententet
 Tho c'homson hag ho avis.

Bremen mecha labaro deoc'h,
 Ploua zo ar c'homposer:
 Guinidek eo a Barres TORC'H,
 Ag a so bet Gantonmier,
 Nen deus ket bet kals a studi,
 Maes aoulc'h vit tenna pes.
 Hag a son breman disousi,
 A pa ve yaec'h a ve aes.

AOUT 1935

François LE RESTE